

תורה נבאים וכתובים  
BIBLIA HEBRAICA  
STUTTGARTENSIA

A Reader's Edition

HEBREW BIBLE TEXT

Biblia Hebraica Stuttgartensia  
edited by Karl Elliger and Wilhelm Rudolph,  
Fifth Revised Edition, edited by Adrian Schenker

LEXICAL AND GRAMMATICAL APPARATUS

Donald R. Vance  
George Athas  
Yael Avrahami

 Deutsche Bibelgesellschaft

 HENDRICKSON  
P U B L I S H E R S

**Biblia Hebraica Stuttgartensia: A Reader's Edition**

© 2014 by Hendrickson Publishers Marketing, LLC

P. O. Box 3473

Peabody, Massachusetts 01961-3473

**Hebrew text:**

Biblia Hebraica Stuttgartensia, edited by Karl Elliger and Wilhelm Rudolph

Fifth revised edition, edited by Adrian Schenker

© 1977 and 1997 Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart

P. O. Box 810340

70520 Stuttgart, Germany

[www.academic-bible.com](http://www.academic-bible.com)

ISBN (Hendrickson Publishers Marketing, LLC)

978-1-59856-342-9 Hardcover

978-1-59856-749-6 Flexisoft

ISBN (Deutsche Bibelgesellschaft)

978-3-438-05225-4 Hardcover

978-3-438-05229-2 Flexisoft

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

*Printed in China*

*First Printing — September 2014*

## Obadiah עובדיה

**וְצִירֵל בָּגֹזִים שֶׁלֶחֶת**

**בְּזַיִן אַתָּה מַאֲדָ:**

**מָרוֹם שְׁבָתָתוֹ**

**מֵי יְרֵדָנָה אַרְצָה:**

**וְאִם־בֵּין כּוֹכְבִים שָׁים קָנָה**

**נָאָסֵי יְהוָה:**

**אִם־שֹׁזְדִּידָה לְלִילָה**

**הַלּוֹא יָגַנְבּוּ דִים**

**הַלּוֹא יָשְׁאִירּוּ עַלְלוֹתָה:**

**גְּבוּעָה מִצְפָּנוֹת:**

**בָּל אַנְשָׁי בְּרִיתָךְ**

**אַנְשָׁי שְׁלָמָךְ**

**אֵין תְּבוֹנָה בָוָה:**

**נָאָס יְהוָה**

**וְתְּבוֹנָה מַהְר עֲשָׂוָה:**

**1 חִזּוֹן עֲבָדִיה**  
**בֶּה־אָמַר אֱלֹהִי יְהוָה לְאָדוֹם**  
**שְׁמֻמָּעָה שְׁמֻמָּעָה מֵאָתָה יְהוָה**  
**קָוָמוּ וְנִקְוָמוּ עַלְיָה לְמַלְחָמָה:**  
**2 הַנֶּה קָטָן נִתְפִּיךְ בְּגָנִים**  
**3 זִדּוֹן לְבָדְ הַשִּׁיאָךְ**  
**שְׁבָנִי בְּחִגְיִינִי־שְׁלָעָה**  
**אָמֵר בְּלִבְבוֹ**  
**4 אָמֵד־תְּגִבִּיה בְּגַשְׁרָה**  
**מַשְׁם אָזְרִיךְ**  
**5 אָמֵגְנָבִים בָּאוּ־לְךָ**  
**אִיךְ נְדִמִּיתָה**  
**אָמֵס־בְּצָרִים בָּאוּ־לְךָ**  
**6 אִיךְ נְחַפְשָׂו עַשְׂוָה**  
**עַד־הַגְּבּוֹל שְׁלִיחָוֹךְ**  
**הַשִּׁיאָוד יְכַלְּוּ לְךָ**  
**לְחַמְדָה יְשִׁימָוּ מַזּוֹרָה תְּחִפְיךָ**  
**7 הַלּוֹא בִּזְמַן הַהְוָא**  
**וְהַאֲבִדָתִי חַכְמִים מְאָדוֹם**

**Obadiah 1**

1 <sup>a</sup>S72 חִזּוֹן vision, revelation. <sup>b</sup>PN Obadiah.

<sup>c</sup>S71 שְׁמֻמָּעָה news, report. <sup>d</sup>S70 יְרֵד envoy, messenger. <sup>e</sup>Dp10 בָוָה. <sup>f</sup>G37, <sup>g</sup>G49 קָוָם.

2 <sup>a</sup>S70 קָטָן small; insignificant; young. <sup>b</sup>G14s2 בָוָה despise. <sup>c</sup>Gp50 נָטָן.

3 <sup>a</sup>S72 זִדּוֹן arrogance, pride. <sup>b</sup>H10s2 נְשָׁא trick, deceive. <sup>c</sup>S77 חִגְוָה (or קָחָה) refuge, shelter; cleft in rock. <sup>d</sup>S70 שְׁלָעָה rock; cliff. <sup>e</sup>S72 קָרוֹם height; elevated site. <sup>f</sup>S72s0 שְׁבָתָה home, dwelling. <sup>g</sup>H20s4 רַדְךָ.

4 <sup>a</sup>H22 גַּבָּה go high, soar. <sup>b</sup>S70 נֹשֵׁר eagle; vulture. <sup>c</sup>S75 כּוֹכֵב star. <sup>d</sup>Gp50 (G65?) בָוָה. <sup>e</sup>S72s2 קָן nest. <sup>f</sup>H24s2 יְרֵד.

5 <sup>a</sup>S75 גְּנָבָן thief. <sup>b</sup>G15 בָוָה. <sup>c</sup>G57 שְׁדָד destroy,

devastate. <sup>d</sup>interr. <sup>e</sup>אִיךְ how? <sup>f</sup>N12 III be ruined. <sup>g</sup>G25 גַּנְבָּה steal. <sup>h</sup>S72s0 יְיָ sufficient, enough. <sup>i</sup>G55 בְּצָרָה pick grapes. <sup>j</sup>S76 עַלְלוֹת gleanings.

6 <sup>a</sup>interj. <sup>b</sup>אִיךְ how! <sup>c</sup>N15 חַפְשָׂה be searched out, ransacked. <sup>d</sup>N13 III בָּעָה be grazed until bare. <sup>e</sup>S77s0 מִצְפָּן private collection, hidden treasure.

7 <sup>a</sup>D15s2 בָוָה. <sup>b-b</sup>= treaty partners, allies. <sup>c</sup>H15s2 נְשָׁא trick, deceive. <sup>d-d</sup>= those who are at peace with you. <sup>e</sup>S72s2 חַמְדָה; or rd <sup>f</sup>G57s2 לְחַמְדָה those who eat with you. <sup>g</sup>G25 בָוָה. <sup>h</sup>S70 נִזּוֹר ambush; trap. <sup>i</sup>H21 תְּבוֹנָה reason, rationality.

8 <sup>a</sup>Hr14 אָבֵד. <sup>b</sup>S71 תְּבוֹנָה reason, rationality.

לְמַעַן בִּרְתֵּאֵישׁ מַהְרָ עֲשֹׂו מִקְטָלֶלֶן:  
**תִּכְסֹךְ** בּוֹשָׁה<sup>c</sup> וְנִכְרַתְּ לְעוֹלָם:  
בַּיּוֹם שְׁבוֹזָה<sup>b</sup> זָרִים חִילּוּ  
וְעַל־יְרוֹשָׁלָם יָדוּ גָּרְלָה

בַּיּוֹם נִכְרֹזֶן  
בַּיּוֹם אֲבָדָם  
בַּיּוֹם צָרָה:  
בַּיּוֹם אִידָּם  
בַּיּוֹם אִידָּזָן  
בַּיּוֹם אִידָּזָן:  
לְהַכְרִית<sup>c</sup> אַת־פְּלִיטָיו:  
בַּיּוֹם צָרָה:  
עַל־פְּלִיטָה הַגּוֹיִם  
גִּמְלָךְ יִשּׁוּבָה<sup>d</sup> בְּרָאָשָׁה:  
יִשְׁטוּוּ כָּל־הַגּוֹיִם תִּמְאִיד  
וְהִי בְּלֹא הַיּוֹם:  
תְּהִיָּה<sup>a</sup> פְּלִיטָה<sup>b</sup> וְתִיהְיָה קָדְשָׁה:  
אֶת מַזְרַחְיָהָם:  
וּבֵית יוֹסֵף לְהַבְּהָה<sup>a</sup>  
וְדָלְקוּ בָּהָם וְאֲכָלוּם<sup>d</sup>  
כִּי יְהוָה דָבָר:  
וְהַשְּׁפָלָה<sup>a</sup> אַת־פְּלִשְׁתִּים

<sup>9</sup> <sup>a</sup>Gr15 חחת crumble with fear. <sup>b</sup>GN Teman.  
<sup>c</sup>S70 לְטַלְלֵל killing, slaughter.

<sup>10</sup> <sup>a</sup>S72 חַמֵּס violence, wrongful act. <sup>b</sup>D21s2 ברת<sup>c</sup> בְּרַת shame, disgrace. <sup>d</sup>Nr12 בסה.

<sup>11</sup> <sup>a</sup>G65s2 עַמְדָה. <sup>b</sup>G65 גְּבֻרִי foreign. <sup>c</sup>S75 שְׁבָה. <sup>d</sup>G15 יְזַרְעָא throw, cast; handle. S77s0 I.

<sup>12</sup> <sup>a</sup>G42 נִכְרָה misfortune. <sup>b</sup>S72s0 רִיאָה. <sup>c</sup>G42 גָּדָל I. <sup>d</sup>A. אֲבָד שְׁמָחָה.

<sup>13</sup> <sup>a</sup>G40 אִיד crisis, disaster. <sup>b</sup>S72s5 אִיד crisis, disaster. <sup>c</sup>G42 שְׁלָחָה I. <sup>d</sup>S72s0 אִיד crisis, disaster. ר.אה.

<sup>14</sup> <sup>a</sup>G42 עַמְדָה. <sup>b</sup>S70 פְּרַקְעָה crossroads (?), fork in the road (?); pass (?); plunder (?). <sup>c</sup>H65 ברת<sup>d</sup>S77s0 פְּלִיטָה escapee, fugitive. <sup>e</sup>H42

<sup>9</sup> וְחַתּוֹ גְּבוּרִיךְ תִּימְזָן<sup>b</sup>  
<sup>10</sup> מְחַמֵּס אֲחִיךְ יַעֲקֹב<sup>c</sup>  
<sup>11</sup> בִּזְמַעְמָדָה מִנְגָּד<sup>d</sup>  
וְנִכְרְלִים<sup>e</sup> בָּאוּ שִׁעְרוֹ<sup>f</sup>

גַּסְ-אַתָּה בְּאַחֲד מְהָם:  
וְאַל-תְּרָא<sup>a</sup> בַּיּוֹם-אֲחִיךְ  
וְאַל-תְּשַׁמְּמָח<sup>c</sup> לְבִנְיִהְוֹדָה  
וְאַל-תְּגַדֵּל<sup>b</sup> פִּיךְ<sup>d</sup>

<sup>13</sup> אַל-תְּבֹזָא<sup>a</sup> בְּשֻׁרְעָרָעָמִי<sup>b</sup>  
אַל-תְּרָא<sup>c</sup> גַּס-אַתָּה בְּרָעָתָה<sup>d</sup>  
וְאַל-תְּשַׁלְּחָנָה<sup>e</sup> בְּחִילּוֹ<sup>f</sup>

<sup>14</sup> אַל-תְּעַמְּדָה<sup>a</sup> עַל-הַפְּרָק<sup>b</sup>  
וְאַל-תְּסִגְרָה<sup>c</sup> שְׁרִידָיו<sup>d</sup>  
בִּיקְרֹוב<sup>e</sup> יוֹסִיְהָוָה<sup>f</sup>

<sup>15</sup> כִּאֵשֶׁר עַשְׂיוֹת<sup>a</sup> יַעֲשֵׂה<sup>b</sup> לְךָ<sup>c</sup>  
בַּיּוֹם<sup>d</sup> בְּאַשְׁר שִׁתְּיַתָּם<sup>e</sup> עַל-הַר קָדְשָׁי<sup>f</sup>

<sup>16</sup> וְשַׁתּוֹ וְלֹעֲנָה<sup>a</sup>  
וּבְהָר צִוּן<sup>b</sup>  
וַיַּרְשֵׁזְ בֵּית יַעֲקֹב<sup>c</sup>  
וְהִיה<sup>d</sup> בֵּית-יַעֲקֹב אֲשָׁה<sup>e</sup>

<sup>17</sup> וְבִתְּהֵר עַשְׂנוֹ לְקַשְׁבָּה<sup>f</sup>  
וְלֹאִיהֵה שְׁרִיד<sup>a</sup> לְבֵית עַשְׂנוֹ<sup>b</sup>  
וַיַּרְשֵׁזְ הַנֶּגֶב אַת-הַר עַשְׂנוֹ<sup>c</sup>

<sup>1</sup> סָגָר I. <sup>f</sup>S77s0 שְׁרִיד survivor, refugee.

<sup>15</sup> <sup>a</sup>G12 [so L (BHS note 15<sup>a</sup> is wrong), Ed; BHL "עַשְׂנוֹ"], <sup>b</sup>N10 I. <sup>c</sup>S72s2 גִּמְוֹלָה recompense, requital. <sup>d</sup>G20 שָׁבָה.

<sup>16</sup> <sup>a</sup>G17, <sup>b</sup>G25, <sup>c</sup>Gr15 II. <sup>d</sup>G15 II לְעַע gulps down.

<sup>17</sup> <sup>a</sup>G21 הִיה. <sup>b</sup>S71 II פְּלִיטָה escape, refuge. <sup>c</sup>S77s5 מַזְרַח property (NIV, NASB); or rd H57s5 I יְרָשָׁה those who dispossessed them (NRSV, JPS, NET).

<sup>18</sup> <sup>a</sup>S71 לְהַבָּה flame. <sup>b</sup>S70 קֶשׁ hay, straw. <sup>c</sup>Gr15 II דְלַקְקָה set ablaze. <sup>d</sup>Gr15s5 אֲכָל survivor, refugee, escapee.

<sup>19</sup> <sup>a</sup>S71 שְׁפָלָה foothills; Shephelah.

וְאֵת שִׁידָה שְׁמַרְזֹן

אֲשֶׁר-כְּנֻגִּינִים עַד-צָּרְפָּתָ<sup>c</sup>  
יָרְשָׁו אֶת עָרִי הַנֶּגֶב:  
לְשִׁפְטָה אֶת-הָר עָשָׂו

וַיַּרְשׁו אֶת-שִׁידָה אֶפְרַיִם

וּבְנִימָן אֶת-הַגָּלְעָד:

וְגָלָת<sup>a</sup> הַחַלְּהָזָה לְבָנִי יִשְׂרָאֵל<sup>20</sup>  
וְגָלָת<sup>a</sup> יְרוּשָׁלָם אֶשְׁר בְּסִפְרָד<sup>d</sup>  
וְעַלּוֹ מֹשְׁعִים<sup>b</sup> בְּהַר צְיוֹן<sup>21</sup>  
וְהִתְהַלֵּל<sup>c</sup> לִיהְוָה הַמְלוֹכוֹת:

סכום הפסוקים<sup>b</sup>

עשרים ואחד

## Jonah Jonah

1 וַיְהִי דָּבָר־יְהֹה אֱלֹהִים בְּזִוְנָה<sup>a</sup> בְּזִ אַמְתִּי<sup>b</sup> לְאָמֵר: 2 קֹומָ לְקֹם<sup>c</sup> אַל-נִגְנוֹה<sup>e</sup>  
הָעִיר הַגְּדוֹלָה וּקְרָא עַלְיהָ בִּידְעָתָה רַעַתָּם לְפָנֵי: 3 וַיַּקְרֵם יְזָנָה<sup>b</sup> לְבָרָחָ  
תְּרִשְׁישָׁה<sup>d</sup> מִלְפָנֵי יְהֹה וַיַּרְדֵּן יְפוֹ וַיַּמְצָא אָנִיה<sup>e</sup> בְּאָהָה תְּרִשְׁישָׁה וַיַּתְהַלֵּל  
שְׁבָרָה<sup>c</sup> וַיַּרְדֵּן בָּה לְבָזָה עַמְמָה תְּרִשְׁישָׁה<sup>d</sup> מִלְפָנֵי יְהֹה: 4 וַיַּהְיֵה הַטְּלָל  
רַוחַגְדוֹלָה אַל-הָיָם וַיַּהְיֵי סֻרְעַגְדוֹל בַּיּוֹם וַהֲנָהָה<sup>e</sup> חַשְׁבָה לְהַשְׁבָּרָה:  
5 וַיַּרְא אֹנוֹ הַמְלָחִים<sup>b</sup> וַיַּזְעַק<sup>c</sup> אִישׁ אַל-אֱלֹהִים וַיַּטְלֵל אֶת-הַכְּלִים אֲשֶׁר  
בְּאָנִיה<sup>e</sup> אַל-הָיָם לְהַקְלֵל מַעֲלֵיהֶם וַיַּזְהַב יְרָד אַל-יְרַפְתִּי הַסְּפִינָה<sup>d</sup> וַיַּשְׁבַּב  
וַיַּרְדֵּם<sup>e</sup>: 6 וַיַּקְרֵב אַלְיוֹ רַב<sup>a</sup> הַחַבֵּל<sup>b</sup> וַיֹּאמֶר לוֹ מַה-לְקֹן גְּרָדָם<sup>c</sup> קֹומָ קְרָא אַל-

20 <sup>a</sup>S73 גָּלוּות exiles, deportees; exile. <sup>b</sup>S70 חַיל rampart, fortress (NET); or rd S70 חַיל power, army (JPS); or rd חַלח GN Halah (HCSB, NRSV). <sup>c</sup>GN Zarephath. <sup>d</sup>GN Sepharad.

21 <sup>a</sup>Gr15 עַלְהָה <sup>b</sup>S75 מֹשֵׁיעַ savior. <sup>c</sup>G65 שִׁפְטָה. <sup>d</sup>Gr21 אָנִיה. <sup>e</sup>S71 הַיִּהְיָה kingship; kingdom.

### Masorah finalis

<sup>a</sup>S72 סְכּוּם sum, total. <sup>b</sup>S75 פָּסּוּק Biblical verse.

### Jonah 1

1 <sup>a</sup>PN Jonah. <sup>b</sup>PN Amittai.

2 <sup>a</sup>G32 קֹם. <sup>b</sup>G32 הַלְּקָה. <sup>c</sup>GN Nineveh. <sup>d</sup>G32 קְרָא<sup>1</sup>.

3 <sup>a</sup>Gr10 קֹם. <sup>b</sup>PN Jonah. <sup>c</sup>G65 בְּרָחָה flee.

<sup>d</sup>GNloc, <sup>e</sup>GN Tarshish. <sup>f</sup>Gr20 יְרָד tempest, storm. <sup>g</sup>GN Joppa. <sup>h</sup>Gr20 אָנִיה boat, ship [so L, BHL\*; BHL, Ed "אָנִיה"]. <sup>i</sup>G51 שָׁבָר fare.

4 <sup>a</sup>H10 טול hurl. <sup>b</sup>S70 סֻרְעַר tempest, storm. <sup>c</sup>S71 אָנִיה boat, ship. <sup>d</sup>N65 שְׁבָר: <sup>e</sup>אָנִיה.

5 <sup>a</sup>Gr25 רַא. <sup>b</sup>S75 מַלְחָה mariner, sailor. <sup>c</sup>Gr25 עַק. <sup>d</sup>Hr25 טול hurl. <sup>e</sup>S71 אָנִיה boat, ship. <sup>f</sup>H65 קָלֵל lighten. <sup>g</sup>PN Jonah. <sup>h</sup>S73d יְרָכָה recesses? hold? <sup>i</sup>S71 סִפְיָה ship, vessel? covered part (= hold)? <sup>j</sup>Nr20 pass out; sleep deeply.

6 <sup>a</sup>S72 רַב chief. <sup>b</sup>S70 הַבְּלֵל rope puller = sailors coll. <sup>c</sup>N50 רַדְם pass out; sleep deeply. <sup>d</sup>G32 קֹם. <sup>e</sup>G32 קְרָא<sup>1</sup>.

N קְטַל	G קְטֹן	G כְּבָד	G קְטַל	3ms
Suffix Conjugation				
נִקְטֵל	קְטֹן	כְּבָד	קְטַל	3ms
נִקְטַּלָה	קְטֹנָה	כְּבָדָה	קְטַלָה	3fs
נִקְטַּלְתָּךְ	קְטֹנָתָךְ	כְּבָדָתָךְ	קְטַלָתָךְ	2ms
נִקְטַּלְתָּתְךְ	קְטֹנָתָתָךְ	כְּבָדָתָתָךְ	קְטַלָתָתָךְ	2fs
נִקְטַּלְתָּתִי	קְטֹנָתָתִי	כְּבָדָתִי	קְטַלָתִי	1cs
נִקְטַּלְתָּוּ	קְטֹנָתָוּ	כְּבָדָוּ	קְטַלָוּ	3cpl
נִקְטַּלְתָּם	קְטֹנָתָם	כְּבָדָתָם	קְטַלָתָם	2mpl
נִקְטַּלְתָּתּוֹ	קְטֹנָתָתּוֹ	כְּבָדָתּוֹ	קְטַלָתּוֹ	2fpl
נִקְטַּלְתָּנוּ	קְטֹנָתָנוּ	כְּבָדָנוּ	קְטַלָנוּ	1cpl
Prefix Conjugation: Indicative				
יִקְטֶל	יְקֹטֹן	יִכְבָד	יִקְטֶל	3ms
תִקְטַל	תְקֹטֹן	תִכְבָד	תִקְטֶל	3fs
תִקְטַל	תְקֹטֹן	תִכְבָד	תִקְטֶל	2ms
תִקְטַלִי	תְקֹטֹנִי	תִכְבָדִי	תִקְטֶלִי	2fs
אֲקְטָל	אֲקֹטֹן	אֲכָבָד	אֲקְטָל	1cs
יִקְטָלוּ	יְקֹטָלוּ	יִכְבָדוּ	יִקְטָלוּ	3mpl
תִקְטַלָנָה	תְקֹטָנָה	תִכְבָדָנָה	תִקְטַלָנָה	3fpl
תִקְטָלוּ	תְקֹטָלוּ	תִכְבָדוּ	תִקְטָלוּ	2mpl
תִקְטַלָנָה	תְקֹטָנָה	תִכְבָדָנָה	תִקְטַלָנָה	2fpl
נִקְטָל	נְקֹטֹן	נִכְבָד	נִקְטָל	1cpl

tD קְטַל	Dp קְטָל	D קְטַל	Hp קְטָל	H קְטַל
-------------	-------------	------------	-------------	------------

## Suffix Conjugation

הַתְּקִיטֵل	קִיטֵل	קִיטֵل/קִטָל	הַקִיטֵل	הַקִיטֵיל
הַתְּקִיטֵלה	קִיטֵלה	קִיטֵלה	הַקִיטֵלה	הַקִיטֵילֶה
הַתְּקִיטֵלֶת	קִיטֵלֶת	קִיטֵלֶת	הַקִיטֵלֶת	הַקִיטֵילֶת
הַתְּקִיטֵלֶת	קִיטֵלֶת	קִיטֵלֶת	הַקִיטֵלֶת	הַקִיטֵילֶת
הַתְּקִיטֵלֶתי	קִיטֵלֶתי	קִיטֵלֶתי	הַקִיטֵלֶתי	הַקִיטֵילֶתי
הַתְּקִיטֵלוֹ	קִיטֵלוֹ	קִיטֵלוֹ	הַקִיטֵלוֹ	הַקִיטֵילֹוֹ
הַתְּקִיטֵלֶם	קִיטֵלֶם	קִיטֵלֶם	הַקִיטֵלֶם	הַקִיטֵילֶם
הַתְּקִיטֵלֶתוֹן	קִיטֵלֶתוֹן	קִיטֵלֶתוֹן	הַקִיטֵלֶתוֹן	הַקִיטֵילֶתוֹן
הַתְּקִיטֵלֶנוֹ	קִיטֵלֶנוֹ	קִיטֵלֶנוֹ	הַקִיטֵלֶנוֹ	הַקִיטֵילֶנוֹ

## Prefix Conjugation: Indicative

יִתְקִיטֵל	יִקְטִיל	יִקְטִיל	יִקְטִיל	יִקְטִיל
תִּתְקִיטֵל	תִּקְטִיל	תִּקְטִיל	תִּקְטִיל	תִּקְטִיל
תִּתְקִיטֵל	תִּקְטִיל	תִּקְטִיל	תִּקְטִיל	תִּקְטִיל
תִּתְקִיטֵלי	תִּקְטִילֵי	תִּקְטִילֵי	תִּקְטִילֵי	תִּקְטִילֵי
אֲתִיקִיטֵל	אֲקִטִיל	אֲקִטִיל	אֲקִטִיל	אֲקִטִיל
יִתְקִיטֶלוֹ	יִקְטִילֹוֹ	יִקְטִילֹוֹ	יִקְטִילֹוֹ	יִקְטִילֹוֹ
תִּתְקִיטֶלֶנה	תִּקְטִילֶנה	תִּקְטִילֶנה	תִּקְטִילֶנה	תִּקְטִילֶנה
תִּתְקִיטֶלוֹ	תִּקְטִילֹוֹ	תִּקְטִילֹוֹ	תִּקְטִילֹוֹ	תִּקְטִילֹוֹ
תִּתְקִיטֶלֶנוֹ	תִּקְטִילֶנוֹ	תִּקְטִילֶנוֹ	תִּקְטִילֶנוֹ	תִּקְטִילֶנוֹ
נִתְקִיטֵל	נִקְטִיל	נִקְטִיל	נִקְטִיל	נִקְטִיל

n m (G ptc אֹיְבָה; also אֹיֵב), enemy	אֹיְבָה	I	אָבִי	n m (cs אָבִי, pl אָבִים), father	אָבִי
n m (pl אֲלִילִים), ram; ruler, leader; tribe	אֲלִילִים	I	אָנָן	G, perish; become lost, wander; H, destroy, kill;	אָבַד I
part. of non-existence (usually cs אֵין), there is/are not; subs., absence		I	אָיְשָׁה	D, destroy, kill; lose, suffer loss	
n m (pl אֲנָשִׁים), man; each		I	אָקָה	see אָבִי	אָבָרֶבֶת
adv, only; surely; however		I	אָכָל	n f, stone	אָבָרֶבֶת
G, eat, consume; N, be eaten; H, feed		I	אָלָה	PN, Abraham	אָבָרֶבֶת
neg. part (w/ juss), no, not		I	אָלָה	PN, Absalom	אָבָשְׁלוּם
n m (pl אֱלֹהִים), god, deity; DN, God; El (Canaanite deity)		I	אָלָה	GN, Edom	אָדוֹם
prep, toward, to; because		I	אָלָה	v n, lord, master, sir	אָדוֹן
prox. dem. c pl, these		I	אָלָה	n m, human being, man; PN, Adam	אָדָם
n m, God; gods; divine being		I	אָלָה	n f, ground, soil; land	אָדָמָה
poet by-form of אל-	אָלָה	I	אָלָה	n m, Sovereign Lord (a title	אָדָנָה
PN, Elijah		I	אָלָה	of YHWH), not my Lord	
PN, Eleazar		I	אָלִיבָה	G, D, love, be loyal to;	אָהָב/אהָב
card, thousand		I	אָלִיבָה	N, be loved; H, endear	
conj, if; then; or		I	אָלָעָרֶךְ	n m, tent	אָלָעָרֶךְ I
n f (pl אָמֹות), mother		I	אָלָעָרֶךְ	PN, Aaron	אָהָרֶן
n f, cubit; forearm; length; pivot (? Isa 6:4)		I	אָמָם	conj, or	אוֹ
G, support, nourish; N, be established, steady, firm, verified, trustworthy, faithful; permanent, long lasting; H, trust, believe		I	אָמָם	n m, iniquity; disaster; wrong	אָמָן
G, say; N, be said; H, avow; declare; induce to say; tD, boast		I	אָמָמָה	GN, Ophir	אָמָפִיר
G10 753 times אמר 753 times	אָמָר I	I	אָמָמָה	n m (pl אָוּצָרוֹת), supplies; treasures; supply-house; treasure-house	אָוּצָרָעָר
gent. adj, Amorite	אָמָר	I	אָמָמָה	n m, light	אָזָר
n f (st. pr. אָמָתָה) truth, trustworthiness	אָמָרִי	I	אָמָמָה	n f, sign; symbol	אָזָר
indep. pers. pron. 1 c pl, we	אָמָמָת	I	אָמָמָה	adv, then	אוֹ
indep. pers. pron. 1 c s, I	אָמָמָת	I	אָמָמָה	n f, ear	אוֹן
indep. pers. pron. 1 c s, I	אָמָמָת	I	אָמָרִי	n m (cs אָחִי, pl אָחִים), brother; kinsman	אָחָה I
see I שָׁאָלָה	אָמָרִי	I	אָמָרִי	PN, Ahab	אָחָזָב
G, gather, collect; pull back	אָמָשָׁם	I	אָמָרִי	card. w/ m n, one;	אָחָזָב
N, assemble, be gathered; legal t.t. be brought into legal status (opposite of I שָׁלֹחַ);	אָסָף	I	אָמָתָה	adj, single; some, a few; each	אָחָזָב
D, gather, (D50 = military t.t.		I	אָנָחָנוּ	n f (cs תְּחִזָּה, pl תְּחִזָּות), sister	אָחָזָה I
		I	אָנָחָנוּ	G, seize, grasp, hold; w/ הַ hold	
		I	אָנָחָנוּ	something out; Gp, held;	
		I	אָנָחָנוּ	N, be held fast; hold property	
		I	אָנָחָנוּ	see I חָאָס	
		I	אָנָחָנוּ	adj, another, other, next	
		I	אָנָחָנוּ	adv, prep, after, behind; afterward	
		I	אָנָחָנוּ	prep, after, behind	
		I	אָנָחָנוּ	card. w/ f n, one; adj, single; some,	
		I	אָנָחָנוּ	a few; each; adv, once	

בּוֹר	בָּאֵר	<i>rear guard); Dp, be gathered;</i>
GN, Babylon	בְּבִלְתִּי	<i>tD, gather together</i>
n m, garment	בְּנֵד II	G, bind, tie, hitch; confine, imprison;
n m, part, portion; solitude;	בְּדֵד I	discipline; promise;
adv see לְבַדּ		Gp, N, be bound; be imprisoned;
n f, animal; non-human;	בָּהֶמֶת	Dp, be captured
beast; domestic animal		conj, also, even, in fact, indeed
prep.s0 בָּ	בָּז	conj, how much more/less;
G, come, enter; H, bring in;	בָּאָ	actually, really
Hp, be brought in		n m (no pl, du בְּאַתָּא), nose, nostril;
G65 בָּוָא 276 times (w/ בָּאָ)	בָּזָא	anger; w/ חֲרֵב be angry;
n m, pit, cistern; dungeon	בָּוָר	w/ רָצַח be patient, merciful
G, be ashamed; be embarrassed;	בָּוּשׁ I	PN, GN, Ephraim
H, put to shame; disappoint,		card. w/ f n, four
fail; be ashamed;		card. w/ m n, four
tD, be ashamed		card, forty
G, choose; N, Dp, be chosen;	בָּחָר II	n m (sometimes f), ark, chest
be tested		n m, cedar
G, trust; be secure; H, elicit trust,	בָּטָח I	n m, length
make secure		GN, Aram, Syria
n m, belly; seat of emotions; oneself; בָּטַן I		n f, land; ground; earth
bulge		חָרֵךְ + loc earthward, groundward
G, understand; consider, think	בִּין	n f and m, fire
about; regard, perceive;		n f (cs תְּשִׁלֵּחַ; pl נְשִׁים, cs נָשָׂא), woman
N, be intelligent,		GN, Assyria
discerning; H, understand;		rel. pron, who, which, that;
explain; D, tD, consider closely,		conj, that, so that; because
examine, behave intelligently		see אֲשֶׁר
prep (always cs בֵּין or בֵּינוֹת),	בֵּין	indep. pers. pron. 2 f s, you
between, among		sign def. dir. object
see בֵּין	בֵּין	+ s -תָּא (e.g., s0 תָּא)
see בֵּין		prep, with
n m (pl בָּתִים, bāttîm), house;	בֵּינוֹת	+ s -תָּא (e.g., s0 תָּא)
as prep, inside; מִבֵּית within		indep. pers. pron. 2 m s, you
תֵּבֵית + loc houseward; inside	בֵּיתָה	indep. pers. pron. 2 m pl, you
GN, Bethel	בֵּיתְאֵל	indep. pers. pron. 2 f pl, you
G, weep; D, weep for	בְּכָה	indep. pers. pron. 2 f pl, you
adv then, at which point	בְּכוּ	
n m (also בָּכָר), firstborn	בְּכָר	
neg. part no, not, hardly	בְּלִי I	
neg. part (often before and negating בְּלִי		
an inf), exist no longer; not,		prep, in, through, by, among, with,
except, lest, not until; without		against
		G10 בָּוָא 222 times
		G65 בָּוָא 276 times (w/ בָּוָא)

**בּ**

Dp, be brought up; raised;	n f, back; hill; local shrine (trad high place); funerary instal- lation; summit	בָּקָרְתָּה
tD, magnify oneself;		
H, trans enlarge; intrans become great	n m (pl בָּנִים), son	בָּן
n m, people, nation	G, build, rebuild; w/ בָּן work on;	בְּנָה
G, sojourn, dwell (as a resident alien); migrate; wander	I נוֹרָא	בְּנָגָן
n m, lot	לְגַדֵּל	בְּנָה
G, reveal, uncover; remove, go into captivity, be exiled; N, uncover oneself; be uncovered; D, un- cover; Dp, be uncovered;	I נָגָה	בְּנָה
tD, expose oneself; H, exile; Hp, be exiled	I בְּנָעֵד	בְּנָעֵד
GN, PN Gilead	n m (cs בְּנָעֵד) as prep, behind, through, for the benefit of, for	בְּנָעֵד
adv, also, indeed	n m, owner; husband; Baal (Ca- naanite deity)	בָּעֵל
n m, resident alien, migrant, stranger	n f, herd, cattle (a group of large animals)	בָּקָר
	n m (pl בָּקָרים, בָּקָרִים), morning	בָּקָרֶר
	D, seek; Dp, be sought	בָּקָשׁ
	n m, iron	בָּרֶזֶל
	n f, covenant; contract; treaty	בָּרִית
	Gp ptc, blessed; N, tD, bless oneself;	בָּרַךְ

٢

G, speak; N, converse; D, talk	דבר
to, speak; promise; Dp, be spoken;	
tD, converse with	
n m, word, matter, thing; promise	דבר
D10 II דבר 257 times	דבר
PN, David	דוד/David
n m (pl) דורות and דורות (pl),	דור II
generation, lifetime	
n f, door, leaf of door; lid	דלתה
n m, blood; דמים (pl) blood-guilt;	דם
blood (that has been shed).	
PN, GN, Dan	דן
PN, Daniel	דניאל
n f, knowledge, experience or	דעת
G65 י ע ד'	
n m, way, road; journey	דרך
G, seek; N, be sought, consulted	דרש

ה

def. art (also הַ, הָ, הֵ), *the*  
 interr. part (also הַ, הָ, הֵ)  
 n m (cs בָּלֶבֶל), *vapor, breath; futility;*  
*ephemerality; absurdity;*

n f, <i>back; hill; local shrine</i> (trad high place); <i>funerary instal- lation; summit</i>	בָּמָה
n m (pl בְּנִים), <i>son</i>	בן
G, <i>build, rebuild; w/ בָּ work on;</i>	בְּנָה
N, <i>be built</i>	
PN, GN, <i>Benjamin</i>	בְּנַיְמָן
see בָּת	בָּנוֹת
see בָּעֵד	בָּעֵד
n m (cs בָּעֵד) <i>as prep, behind, through, for the benefit of, for</i>	בָּעֵד I
n m, <i>owner; husband; Baal (Ca- naanite deity)</i>	בָּעֵל I
n f, <i>herd, cattle (a group of large animals)</i>	בָּקָר
n m (pl בָּקָרים, בָּקָרִים), <i>morning</i>	בָּקָר
D, <i>seek; Dp, be sought</i>	בָּקָשׁ
n m, <i>iron</i>	ברֶל
n f, <i>covenant; contract; treaty</i>	בְּרִית
Gp ptc, <i>blessed; N, tD, bless oneself; II</i>	ברֶךְ
D, <i>bless; sometimes used as euphemism for curse when object is God, to avoid overtly saying curse God (1 Kgs 21:13; Job 1:5);</i>	
Dp, <i>be blessed</i>	
n f, <i>blessing</i>	ברָכָה I
n m, <i>flesh, meat; body, body part, member</i>	בָּשָׂר
n f (pl בָּתִּים, st. pr. בָּתִּי), <i>daughter</i>	בָּתָה I
see בית	בָּתִּים
ל	
G, <i>redeem; avenge;</i>	גָּאֵל I
N, <i>be redeemed; redeem oneself</i>	
n m, <i>boundary, border; territory</i>	גָּבוֹל
adj, <i>valiant, mighty;</i>	גָּבוֹר
n m, <i>warrior, hero</i>	
PN, <i>Gad</i>	גָּד
adj, <i>big, great</i>	גָּדוֹל
G, <i>grow up; become big, great;</i>	גָּדוֹל I
D, <i>grow, raise; promote; make powerful; magnify;</i>	

## Forms not Parsed in the Apparatus

Parsing Code								
SC	PC	Impv	Coh/Juss	Ptc	Inf Abs	Sub	Pron Sx	Pro-
<i>noun</i>								
3ms	10	20	40	msa	50	60	70	pron.0
3fs	11	21	41	fsa	51	71		pron.1
2ms	12	22	32	42	msc	52	72	pron.2
2fs	13	23	33	43	fsc	53	73	pron.3
1cs	14	24	44					pron.4
3m/cpl	15	25	45	mpla	55	65	75	pron.5
3fp1	16	26	46	fpla	56	76		pron.6
2mp1	17	27	37	mplc	57	77		pron.7
2fp1	18	28	38	fplc	58	78		pron.8
1cpl	19	29	49					pron.9

G=Qal      Gp=Qal passive      N=Niphal  
 r=wāw retentive      s=pronominal suffix      D=Piel      Dp=Pu'al  
 S=substantive (noun or adjective)      i=interr hē, e.g., G10i      +h=paragogic hē, e.g., G32+h  
 d=dual, e.g., S72ds0      loc=locative hē, e.g., S70loc

Gr20	וַיִּקְרָא	G10	אמר
Gr20	וַיִּתְןָ	S71loc	אֶרֶץ
Gr20	וַיִּתְןָ	G10	בָּזָ
G20	יֹאמֵר	G65	דָּבָר
G25	יֹאמְרוּ	D10	דָּעַת
G20	יְבָאָה	G65	הָיָה
G40	יְרִיבָה	S71	הָיָה
G20	יְלִיחָה	G10	הִתְהַהֵּה
G25	יְחִיָּה	G15	הִתְהַנֵּה
G20	יְקָרָא	G11	הִתְהַנֵּה
G20	יְתָנוּ	Gr20	וַיֹּאמֶר
G20	יְתָנוּ	Gr25	וַיֹּאמֶר
G65	לְאָמֵר	Gr20	וַיְבָאָה
G10	נָתַן	Gr20	וַיְהִי
G14	נָתַתִּי	Gr25	וַיְהִי
G10	עֲשָׂה	Gr20	וַיְלַךְ
G65	עֲשָׂוֹת	Gr20	וַיְעַשֵּׂה
D10	צָוָה	Gr20	וַיִּקְרָה

*These forms and their parsing are also found in the Glossary, pp. 1748–65.*